

各位

2009年5月吉日  
常州市人民政府

## 2009 中国常州 - 日本東京・相互貿易投資セミナー 開催のご案内

拝啓 時下益々ご盛栄のこととお喜び申し上げます。

平素より中国常州市と日本との友好交流、経済交流にご支援、ご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、世界経済の急激な変化と情勢に対応し、経済、貿易、金融、先進製造業、現代サービス業、環境保護など多方面における双方向での共同発展を目指すために、この度、常州市王偉成市長を団長とする代表団が日本を訪問し、「中国常州 - 日本東京・相互貿易投資セミナー」を開催します。

セミナーでは、常州市政府の関係部門、各開発区、関係企業からなる「常州市経済貿易代表団」が参加します。常州市の最新情報を発表し、交流やビジネスマッチングを行う機会を設ける予定です。

皆様におかれましては、ご多忙中とは存じますが、万障繰り合わせの上、ご臨席を賜りますよう御案内申し上げます。

尚、参加お申し込み、お問合せは協力団体の日本国際貿易促進協会までお願いいたします。

敬具

記

代表団主要メンバー：

王偉成 常州市人民政府市長  
韓九雲 常州市人民政府副市長  
潘冬鈴 常州市對外貿易經濟合作局局長  
潘一林 常州市外事弁公室主任

1. 日時： 2009年6月15日(月) 16:00～19:00

2. 場所： ホテルオークラ東京(メイプルルーム)

住所 東京都港区虎ノ門2-10-4

電話 03 - 3582 - 0111

3. 主催：常州市人民政府

協力：日本国際貿易促進協会

後援：三菱東京UFJ銀行、みずほフィナンシャルグループ、三井住友銀行、  
信金中央金庫

4. 費用：無料

5. 次第：

15:30～16:00 受付開始

16:00～18:00 「中国常州 - 日本東京・相互貿易投資セミナー」

(1) 開幕式・来賓紹介

(2) 基調講演：王偉成・常州市市長

(3) 協力団体代表挨拶

(4) 常州市投資環境の紹介：常州市對外貿易經濟合作局

(5) 常州市進出日系企業代表挨拶

(6) 質疑応答等

18:00 立食パーティー

19:00 終了

【お申込・お問合せ】

日本国際貿易促進協会 貿易投資部 泉川 友樹

TEL: 03 - 6740 - 8271 FAX: 03 - 6740 - 6160

E-mail: [izumikawa@japit.or.jp](mailto:izumikawa@japit.or.jp)

F A X : 0 3 - 6 7 4 0 - 6 1 6 0

日本国際貿易促進協会 貿易投資部 行

2009 中国常州 - 日本東京・相互貿易投資セミナー  
開催のご案内

参加申込書

下記の参加申込書をご記入の上、FAX にて上記の連絡窓口までご返信下さい。

複数名でのご参加も可能です。

【申し込み期限:2009年6月12日必着】

貴社名: \_\_\_\_\_

住 所: \_\_\_\_\_

業 種: \_\_\_\_\_

部署名: \_\_\_\_\_

お役職: \_\_\_\_\_

ご芳名: \_\_\_\_\_

電 話: \_\_\_\_\_

F A X : \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

【個人情報の取扱いについて】

1. 本説明会の後援を行う日本国際貿易促進協会(以下「国際貿促」)は、本用紙の受領により取得した個人情報(以下「本件情報」)を、本セミナーの主催者と共用致します。
2. 国際貿促は、本件情報を厳重に管理の上、本セミナーの運営管理のため、及び、今後開催される投資説明会のご案内のためにのみ利用致します。
3. 国際貿促は、貴社よりご要望がありましたら、国際貿促による上記2. のご案内を速やかに中止致します。